

13-06-2005

24-06-2005

75.367 IC 10206

Paritair Subcomité voor het bedrijf der grind- en zandgroeven welke in openlucht geëxploiteerd worden in de provincies Antwerpen, West-Vlaanderen, Oost-Vlaanderen, Limburg en Vlaams-Brabant

Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de gravier et de sable exploitées à ciel ouvert dans les provinces d'Anvers, de Flandre occidentale, de Flandre orientale, de Limbourg et du Brabant flamand

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 11 mei 2005*

*Convention collective de travail du 11 mai 2005*

Arbeidsvoorwaarden in de witzandexploitaties (Overeenkomst geregistreerd op nummer /CO/102.06) onder het nummer /CO/102.06)

Conditions de travail dans les exploitations de sable blanc (Convention enregistrée le /CO/102.06) sous le numéro /CO/102.06)

### *I. Toepassingsgebied*

### *Ier. Champ d'application*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werklieden van de witzandexploitaties welke in openlucht geëxploiteerd worden in de provincies Antwerpen, West-Vlaanderen, Oost-Vlaanderen, Limburg en Vlaams-Brabant.

Article 1er. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des exploitations de sable blanc exploitées à ciel ouvert dans les provinces d'Anvers, de Flandre occidentale, de Flandre orientale, de Limbourg et du Brabant flamand.

Met "werklieden" worden de arbeiders en arbeiders bedoeld.

Par "ouvriers" sont visés : les ouvriers et ouvrières.

### *II. Lonen*

### *II. Salaires*

Art. 2. Het minimumuurloon alsmede de werkelijk uitbetaalde lonen van de werklieden worden verhoogd met :

Art. 2. Le salaires horaire minimum ainsi que les salaires réels des ouvriers sont augmentés de :

- 0,3989 EUR/uur vanaf 1 februari 2005;
- 0,0739 EUR/uur vanaf 1 februari 2006.

- 0,3989 EUR/heure au 1er février 2005;
- 0,0739 EUR/heure au 1er février 2006.

Het **minimumuurloon** van de werkmán van 21 jaar en ouder en met 1 jaar **anciënniteit** bedraagt op 1 februari 2005, voor een **wekelijkse** arbeidsduur van zevenendertig uren aan, 14,3553 EUR.

Le salaire horaire minimum de l'ouvrier âgé de 21 ans et plus et avec 1 an d'ancienneté s'élève au 1er février 2005, dans le cadre de la semaine de trente-sept heures à 14,3553 EUR.

Nieuw aangeworven **werknemers** ontvangen de eerste 6 **maanden** 90 pct., en na 6 **maanden** 95 pct. van het **minimumuurloon** of, na positieve evaluatie, van het **functieloon**;

Les ouvriers nouvellement engagés reçoivent 90 p.c. les 6 premiers mois, et après 6 mois, 95 p.c. du salaire horaire minimum ou, après évaluation positive, du salaire de la classification;

na één jaar ontvangt de **werknemer** 100 pct. van het functieloon.

après un an, l'ouvrier reçoit 100 p.c. du salaire de la classification.

Art. 3. De **lonen** van de werklíeden jonger dan 21 jaar **worden**, naargelang hun leeftijd, vastgesteld op de hierna vermelde percentages van het loon van de werklíeden van de **categorie** waartoe ze behoren :

Art. 3. Les salaires des ouvriers de moins de 21 ans sont fixés, suivant leur âge, aux pourcentages cités ci-après du salaire des ouvriers de la catégorie à laquelle ils appartiennent :

tot en met 18 jaar : 70 pct.;  
vanaf 19 jaar : 80 pct.;  
vanaf 20 jaar : 90 pct.

jusqu'à et y compris 18 ans : 70 p.c.;  
à partir de 19 ans : 80 p.c.;  
à partir de 20 ans : 90 p.c.

Nochtans genieten de houders van een diploma A3 en/of B2 van 20 jaar af, 100 pct. van het toepasselijk categorieloon.

Cependant, les porteurs d'un diplôme A3 et/ou B2, reçoivent à partir de 20 ans, 100 p.c. du salaire de la catégorie.

De lonen van de jongere werklíeden aangeworven voor een bepaalde duur van ten hoogste één maand bedragen volgend percentage van het minimumloon :

Les salaires des jeunes ouvriers embauchés pour une durée déterminée d'un mois au maximum s'élèvent au pourcentage suivant du salaire minimum :

beneden de 18 jaar : 60 pct.;  
vanaf 18 jaar : 70 pct.

moins de 18 ans : 60 p.c.;  
à partir de 18 ans : 70 p.c.

Art. 4. De **minimumlonen** van het **eigendom-** personeel bedraagt vanaf 1 **februari 2005** 10,4872 EUR. De minimumlonen van het kuispersoneel zijn vanaf 1 februari 2005 9,6550 EUR. Deze lonen worden niet meegerekend om het **gemiddelde uurloon** te berekenen.

### III. Indexering

Art. 5. De verhoging verbonden aan de spilindex **116,68 zal** plaatsvinden ten laatste op 1 februari 2006.

#### IV. Koppeling van de lonen en van de Ploegenpremies aan het indexcijfer van de consumptieprijzen

Art. 6. De in artikel 2, 3 en 4 vermelde lonen zijn gekoppeld aan het gezondheidsindexcijfer, vastgesteld door de **Federale** Overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand en Energie en **bekendgemaakt** in het Belgisch Staatsblad.

Art. 7. De in artikel 2 vastgestelde lonen stemmen overeen met het indexcijfer 114,39.

Telkens wanneer het vorig indexcijfer met 2 pct. stijgt of **daalt**, worden de laatste uitbetaalde lonen en ploegenpremies met 2 pct. verhoogd of verlaagd.

De verlagingen welke uit een daling van het indexcijfer voortvloeien worden slechts toegepast wanneer het indexcijfer met een halve schijf beneden de waarde welke de verhogingen veroorzaakte daalt.

De indexcijfers die een verhoging tot gevolg hebben zijn **als volgt** vastgesteld :

Art. 4. Les salaires **minima** du personnel de propriété se montent, à partir du 1er février 2005, à 10,4872 EUR. Les salaires minima du personnel de nettoyage sont 9,6550 EUR à partir du 1<sup>er</sup> février 2005. Ces salaires ne sont pas pris en compte pour le calcul du salaire horaire moyen.

### III. Indexation

Art. 5. L'augmentation liée à l'indice des prix à la consommation **116,68** aura lieu au plus tard au 1er février 2006.

#### IV. Liaison des salaires et des primes d'équipes à l'indice des prix à la consommation

Art. 6. Les salaires visés à l'article 2, 3 et 4 sont liés à l'indice santé des prix à la consommation, fixé par le Service Public Fédéral Economie, PME, Classes moyennes et Energie et publié au Moniteur belge.

Art. 7. Les salaires fixés à l'article 2 correspondent à l'indice 114,39.

Chaque fois que l'indice précédent augmente ou diminue de 2 p.c, les derniers salaires et primes d'équipes payés sont majorés ou diminués de 2 p.c.

Les diminutions résultant d'une baisse de l'indice ne sont appliquées que lorsque l'indice descend d'une demi tranche au-dessous de la valeur ayant provoqué les augmentations.

Les indices qui entraînent une majoration sont fixés comme suit :

116,68-119,01- 121,39 - enz.

De indexcijfers die een loonsverlaging tot gevolg hebben zijn **als volgt** vastgesteld :

107,79- 112,15-114,39

Art. 8. De wijzigingen voortvloeiend uit de toepassing van de artikelen 5 en 6 gaan in de eerste dag van de **maand** volgend op die waarvan het indexcijfer aanleiding geeft tot aanpassing van de lonen en de ploegenpremies.

#### V. Ploegenpremies

Art. 9. In de ondernemingen waar het **werk** met opeenvolgende ploegen is ingericht wordt een **ploegenpremie** toegekend, berekend op het gemiddeld uurloon verhoogd met 0,1896 EUR, van :

Voor de morgenploeg : 4 pct.;

- Voor de **namiddagploeg** : 7,550 pct.;

- Voor de nachtploeg : 27 pct..

Het verhoogd gemiddeld uurloon bedraagt 15,3619 EUR op 1 februari 2005, als volgt **samen-**gesteld :

handlanger S.C.R.	14,3553 EUR
productie S.C.R	15,0432 EUR
atelier 1ste cat. S.C.R.	15,0643 EUR

116,68 – 119,01 – 121,39 – etc.

Les indices qui entraînent une diminution des salaires sont fixés comme suit :

107,79- 112,15- 114,39

Art. 8. Les modifications résultant de l'application des articles 5 et 6 prennent cours le premier jour du mois suivant celui auquel se rapporte l'indice qui a donné lieu à l'adaptation des salaires et des primes d'équipes.

#### V. Primes d'équipes

Art. 9. Dans les entreprises où le travail est organisé par équipes successives, une prime d'équipes calculée sur le salaire horaire moyen augmenté de 0,1896 EUR, est octroyée de :

Pour l'équipe du matin : 4 p.c. ;

- Pour l'équipe de l'après-midi : 7,550 p.c.;

- Pour l'équipe de nuit : 27 p.c..

Le salaire horaire augmenté précité s'élève à 15,3619 EUR au 1er février 2005, composé comme suit :

Manoeuvre S.C.R.	14,3553 EUR
Production S.C.R.	15,0432 EUR
atelier 1ère cat. S.C.R.	15,0643 EUR



handlanger Sibelco 14,9380 EUR  
 productie Sibelco 15,6903 EUR  
 atelier 1ste categorie Si- 15,9429 EUR  
 belco

Manoeuvre Sibelco 14,9380 EUR  
 Production Sibelco 15,6903 EUR  
 atelier 1ère catégorie 15,9429 EUR  
 Sibelco

Totaal : 91,0340 EUR

Total : 91,0340 EUR

$91,0340 \text{ EUR} : 6 = 15,1723 \text{ EUR}$   
 $15,1723 \text{ EUR} + 0,1896 \text{ EUR} = 15,3619 \text{ EUR}$

$91,0340 \text{ EUR} : 6 = 15,1723 \text{ EUR}$   
 $15,1723 \text{ EUR} + 0,1896 \text{ EUR} = 15,3619 \text{ EUR}$

Dit verhoogd uurloon wordt bij elke wijziging van de  
 uurlonen herberekend.

Ce salaire horaire augmenté est recalculé à chaque  
 modification des salaires horaires.

#### VI. Zaterdagwerk

#### VI. Travail du samedi

Art. 10. Voor het werk op zaterdag vanaf 6 uur ont-  
 vangen de werklieden een premie die gelijk is aan  
 80 pct. van het basisloon per uur prestatie.

Art. 10. Les ouvriers reçoivent, pour le travail du  
 samedi, à partir de 6 heures, une prime égale à  
 80 p.c. du salaire de base par heure de prestation.

#### VII. Overuren

#### VII. Heures supplémentaires

Art. 11. De overurengrens wordt vanaf 1 februari  
 2005 opgetrokken naar 130 u.

Art. 11. La limite des heures supplémentaires est re-  
 levée à 130 heures à partir du 1<sup>er</sup> février 2005.

#### VII. Terugroeping naar het werk

#### VII. Rappel au travail

Art. 12. Vanaf 1 februari 1999, voor terugroeping  
 naar het werk wordt een premie toegekend van  
 17,35 EUR per terugroeping.

Art. 12. A partir du 1er février 1999, en cas de rap-  
 pel au travail une prime d'un montant de  
 17,35 EUR est accordée par rappel.

## VIII. Eindejaarspremie

Art. 13. De werklieden die op 30 november ingeschreven zijn in de onderneming en zelf geen opzeg hebben gegeven, hebben recht op een eindejaarspremie.

Het bedrag van deze eindejaarspremie wordt vastgesteld op :

- 1 504,31 EUR voor 2005;
- 1 547,32 EUR voor 2006.

Bij werkonbekwaamheid wordt het eerste jaar gelijkgesteld met gewerkte dagen en geeft het recht op de eindejaarspremie.

De eindejaarspremie wordt uitbetaald naar rato van één twaalfde per gewerkte maand aan :

a) de werklieden die in de loop van de twaalf maanden vóór 30 november :

- 1° gepensioneerd zijn;
- 2° ontslagen werden wegens economische redenen;
- 3° aangeworven werden.

b) de rechtverkrijgenden van de werklieden die in de loop van de twaalf maanden vóór 30 november overleden zijn.

## VIII. Prime de fin d'année

Art. 13. Les ouvriers inscrits au 30 novembre dans l'entreprise et qui n'ont pas donné personnellement un préavis, ont droit à une prime de fin d'année.

Le montant de cette prime de fin d'année est fixé à :

- 1 504,31 EUR pour 2005;
- 1 547,32 EUR pour 2006.

En cas d'incapacité de travail, la première année est assimilée à des journées travaillées et donne droit à la prime de fin d'année.

La prime de fin d'année est payée à raison d'un douzième par mois travaillé :

a) aux ouvriers qui, dans les douze mois précédant le 30 novembre :

- 1° sont pensionnés;
- 2° ont reçu leur préavis pour des raisons économiques;
- 3° ont été embauchés.

b) aux ayants droit des ouvriers qui sont décédés dans les douze mois précédant le 30 novembre.

IX. *Anciënniteitsverlofdagen*

Art. 14. De werklieden ontvangen per voltijds gepresteerd jaar 0,25 op hun saldo anciënniteitverlofdag en per volledige éénheid ontvangen zij een anciënniteitverlofdag met een maximum van 5 dagen.

Voor deeltijdse werknemers wordt de jaarlijkse 0,25 saldo anciënniteitverlofdag geproratiseerd volgens de arbeidsduur en periode.

De betaling gebeurt op het tijdstip dat de dagen worden genomen.

Deze verlofdagen zijn niet overdraagbaar naar het volgend kalenderjaar.

De werknemers ontvangen en behouden hun anciënniteitdag op basis van het tewerkstellingsregime gedurende de gepresteerde periode.

X. *Syndicale premie*

Art. 15. Mits het eerbiedigen van de sociale vrede tijdens de duur van deze collectieve arbeidsovereenkomst storten de werkgevers vanaf 2001 een patronale bijdrage van 99,16 EUR, vermenigvuldigd met het gemiddelde van het aantal werklieden die het voorgaande jaar werden tewerkgesteld.

De stortingen gebeuren in onderling akkoord tussen elke betrokken werkgever en de betrokken syndicale organisaties, uiterlijk op 15 juni van het lopende jaar.

IX. *Jours de congés d'ancienneté*

Art. 14. Les ouvriers reçoivent, par année de prestation à temps plein, 0,25 sur leur solde jour de congé d'ancienneté et, par unité entière, un jour de congé d'ancienneté, avec un maximum de 5 jours.

Pour les travailleurs à temps partiel, le 0,25 de solde annuel jour de congé d'ancienneté sera proportionnel à la durée de travail et à la période.

Le paiement s'effectue au moment où les jours sont pris.

Ces jours de congé ne peuvent pas être rapportés à l'année civile suivante.

Les travailleurs reçoivent et conservent leur ancienneté sur la base du régime d'emploi pendant la période prestée.

X. *Prime syndicale*

Art. 15. Moyennant respect de la paix sociale pendant la durée de la présente convention collective de travail, les employeurs versent à partir de 2001 une cotisation patronale de 99,16 EUR, multipliée par le nombre moyen des ouvriers mis au travail l'année précédente.

Les versements s'effectuent d'un commun accord entre chaque employeur intéressé et les organisations syndicales concernées, au plus tard le 15 juin de l'année en cours.

### XI. Werkzekerheid

Art. 16. a) De werkgevers stellen **alles** in het werk **om** geen ontslag wegens **economische** redenen te **moeten doorvoeren** gedurende de duur van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

b) Vooraleer er **tot** ontslag wegens economische redenen overgegaan wordt zullen de werkgevers trachten de betrokkenen in andere afdelingen van de **onderneming** te herplaatsen of een beroep te doen op gedeeltelijke werkloosheid.

c) Indien er toch **tot** ontslag wegens economische redenen **moet** worden overgegaan verbinden de werkgevers er zich toe vooraf in contact te treden met de vakbondsorganisaties.

d) De werkzekerheid NZM **GRIT** wordt gegarandeerd **tot 31 januari 2007**.

### XII. Carenzdag

Art. 17. De carenzdag wordt voor de duur van deze collectieve arbeidsovereenkomst **afgeschaft**.

### XIII. Maaltijdcheques

Art. 18. De patronale bijdrage in de maaltijdcheques bedraagt met ingang van 1 april 2005 aan 4,86 EUR per gewerkte dag. De **werknemersbijdrage** zal vanaf die **datum** 1,14 EUR bedragen zodat de nominale waarde van de maaltijdcheque 6 EUR wordt.

### XI. Sécurité d'emploi

Art. 16. a) Les employeurs s'engagent à ne pas procéder à des licenciements pour raisons économiques ou techniques pendant la durée de la présente convention collective de travail.

b) Avant de procéder à des licenciements pour des raisons économiques, les employeurs essaieront de replacer les personnes concernées dans d'autres divisions de l'entreprise ou feront appel au chômage partiel.

c) S'il faut procéder malgré tout à des licenciements pour des raisons économiques, les employeurs s'engageront à entrer préalablement en contact avec les organisations syndicales.

d) La sécurité d'emploi NZM **GRIT** est garantie jusqu'au 31 janvier 2007.

### XII. Jour de carence

Art. 17. Le jour de carence est supprimé pendant la durée de la présente convention collective de travail.

### XIII. Chèques repas

Art. 18. La cotisation patronale dans les chèques repas s'élève à partir du 1er avril 2005 à 4,86 EUR par jour **presté**. La cotisation du travailleur s'élève à partir de cette date à 1,14 EUR de telle sorte que la valeur nominale du chèque repas est portée à 6 EUR.



#### XIV. Werkgelegenheid

Art. 19. De aanwervingen die gebeurd zijn krachtens de opeenvolgende tewerkstellingsakkoorden blijven verworven en genieten van de werkzekerheidsregeling bedoeld in hoofdstuk XI hierboven.

#### XV. Bevordering van de tewerkstelling

Art. 20. De werkgever gaat akkoord de openstaande vacatures eerst kenbaar te maken binnen de onderneming.

De vacatures zullen 14 dagen voor publicatie intern worden verspreid.

#### XVI. Afscheidvergoeding

Art. 21. Aan de werklieden die met pensioen of met brugpensioen gaan, en die minstens 15 jaar dienst-anciënniteit tellen, wordt een afscheidvergoeding uitbetaald die gelijk is aan 22,31 EUR per gepresteerd dienstjaar in de sector.

#### XVII. Tijdskrediet

Art. 22. Vanaf het jaar 2002 gaan de beide partijen akkoord met de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis en ter betreffende het tijdskrediet. De duurtijd van het tijdskrediet blijft 1,5 jaar.

Het percentage werknemers die kunnen genieten van de regeling bedraagt :

#### XIV. Emploi

Art. 19. Les embauches effectuées en vertu des accords successifs sur l'emploi restent acquises et bénéficient du régime de sécurité d'emploi visé au chapitre XI ci-dessus.

#### XV. Promotion de l'emploi

Art. 20. L'employeur est d'accord de déclarer d'abord les vacatures d'emploi au sein de l'entreprise.

Les vacatures seront communiquées au niveau interne 14 jours avant la publication.

#### XVI. Indemnité de départ

Art. 21. Une indemnité de départ égale à 22,31 EUR par année de service dans le secteur est octroyée aux ouvriers partant en pension ou en pré-pension et ayant au moins 15 ans d'ancienneté de service.

#### XVII. Crédit-temps

Art. 22. A partir de l'année 2002, les deux parties seront d'accord avec la convention collective de travail n° 77bis et ter concernant le système de crédit-temps. La durée du crédit temps reste 1,5 ans.

Le pourcentage de travailleurs qui peuvent bénéficier du règlement s'élève à :

5 pct. van het aantal werknemers onder de 50 jaar voor de aanvragen van werknemers jonger dan 50.

5 p.c. du nombre de travailleurs sous l'âge de 50 ans pour les demandes des travailleurs sous l'âge de 50.

5 pct. en verhoogbaar tot 10 pct. mits organisatorische oplossing van het aantal werknemers boven de 50 jaar voor de aanvragen van werknemers ouder dan 50.

5 p.c. et augmentable jusqu'à 10 p.c. à condition qu'une solution organisationnelle soit trouvée pour le nombre de travailleurs au-dessus de l'âge de 50 ans pour les demandes des travailleurs de plus de 50 ans.

Art. 23. De ondertekenende partijen verklaren dat de werknemers die ressorterend onder het Paritair Subcomité voor het bedrijf der grind- en zandgroeven welke in openlucht geëxploiteerd worden in de provincies Antwerpen, West-Vlaanderen, Oost-Vlaanderen, Limburg en Vlaams-Brabant en die inzake domicilie en tewerkstelling voldoen aan de omschrijvingen aanspraak kunnen maken van alle gewestelijke, federale of gemeenschapspremies.

Art. 23. Les parties signataires déclarent que les travailleurs ressortissant à la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de gravier et de sable exploitées à ciel ouvert dans les provinces d'Anvers, de Flandre occidentale, de Flandre orientale, de Limbourg et du Brabant flamand et qui remplissent les conditions de domicile et d'emploi, peuvent réclamer toutes les primes régionales, fédérales et communautaires.

Art. 24. Werknemers die halftijds tijdskrediet nemen zullen vanaf 55 jaar een bijkomende vergoeding van de werkgever ontvangen in het kader van het tijdskrediet.

Art. 24. Les travailleurs qui prennent le crédit-temps à mi-temps obtiendront, à partir de 55 ans, une indemnité de l'employeur dans le cadre du crédit-temps.

Deze vergoeding is gelijk aan het verschil tussen de halftijdse brugpensioenvergoeding zoals voorzien in collectieve arbeidsovereenkomst nr. 55 en de vergoeding tijdskrediet vanaf 50 jaar.

Cette indemnité est égale à la différence entre la de l'indemnité prépension à mi-temps comme prévue par la convention collective de travail n° 55 et l'indemnité crédit-temps à partir de 50 ans.

### XVIII. Werktijdverkorting

### XVIII. Réduction de la durée du travail

Art. 25. De werkgever gaat akkoord om een beperkt aantal dagen werktijdverkorting in halve dagen te laten opnemen onder volgende strikte voorwaarden :

Art. 25. L'employeur est d'accord de laisser prendre un nombre limité de jours de réduction de la durée du travail sous forme de demi-jours, suivant les conditions strictes suivantes :

maximaal 8 werkdagen kunnen opgesplitst worden;

8 jours de travail peuvent au maximum être divisés;

nooit tijdens de maanden juli, augustus en december;

jamais durant les mois de juillet, août et décembre;

mits toestemming van de directe chef;

avec l'accord du chef direct;

enkel wanneer de werknemer in dagploeg staat.

uniquement lorsque l'ouvrier travaille en équipe de jour.

### XIX. Hospitalisatieverzekering

### XIX. Assurance hospitalisation

Art. 26. De partijen komen overeen om in de hospitalisatieverzekering volgende zaken te laten opnemen :

Art. 26. Les parties conviennent d'ajouter les dispositions suivantes à l'assurance hospitalisation :

de dekking van maxi - en superforfaits (one day clinic) bij daghospitalisatie;

La couverture maxi et super forfaitaire (clinique d'un jour) pour l'assurance hospitalisation;

de periode van pre- en posthospitalisatie uit te breiden naar 2 maanden voor en 6 maanden na de hospitalisatie.

d'élargir à 2 mois avant la période de pré- et de posthospitalisation et de 6 mois après l'hospitalisation.

### XX. Groepsverzekering

### XX. Assurance - groupe

Art. 27. Beide partijen komen overeen om een groepsverzekering op te starten vanaf 1 januari 2002.

Art. 27. Les deux parties conviennent d'introduire une assurance-groupe à partir du 1er janvier 2002.

De jaarlijkse werkgeversgedeelte wordt verhoogd :

La participation patronale est augmentée :

- vanaf 1 januari 2005 met 10,58 EUR;

- de 10,58 EUR à partir du 1er janvier 2005 ;

- vanaf 1 januari 2006 met 10,58 EUR.

- de 10,58 EUR au 1er janvier 2006.

De totale jaarlijkse groepsverzekeringspremie (inclusief werknemersgedeelte, taks en premies) bedraagt in 2005 567,25 EUR en in 2006 577,83 EUR.

La prime d'assurance-groupe totale annuelle (inclus la participation du travailleur, les taxes et primes) s'élève en 2005 à 567,25 EUR et en 2006 577,83 EUR.

De modaliteiten zijn vastgelegd in een groepsverzekeringsreglement.

Les modalités seront fixées dans un règlement d'assurance groupe.

### XXI. *Thuiswachtvergoeding electriciens*

### XXI. *Allocation de garde à domicile des électriciens*

Art. 28. De partijen komen overeen de thuiswachtvergoeding van de electriciens vanaf 1 mei 2003 vast te leggen op 125 EUR per week met een automatisch indexkoppeling zoals in artikel 6.

Art. 28. Les parties conviennent que l'allocation de garde à domicile des électriciens est fixée, à partir du 1<sup>er</sup> mai 2003 à 125 EUR par semaine avec indexation automatique comme prévu à l'article 6.

### XXII. *Flexibiliteit*

### XXII. *Flexibilité*

Art. 29. Mochten er individuele problemen door deze flexibiliteit ontstaan dan is het de taak en de bevoegdheid van de syndicale delegatie om hierover te gaan samenzitten met de betrokken partijen en tot een oplossing te komen.

Art. 29. Si des problèmes individuels devaient survenir suite à cette flexibilité, il est du devoir et de la compétence de la délégation syndicale d'en discuter avec les parties concernées et de trouver une solution.

### XXIII. *Geldigheid*

### XXIII. *Validité*

Art. 30. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 februari 2005 en houdt op van kracht te zijn op 31 januari 2007.

Art. 30. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> février 2005 et cesse de produire ses effets le 31 janvier 2007.